

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.1/81  
21 December 2006

ARABIC  
Original: ENGLISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية  
لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع الأساسية  
الدورة الحادية عشرة  
جنيف، ١٩-٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٧  
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

### جدول الأعمال المؤقت وشروحه أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- السلع الأساسية والتنمية
- ٤- الوصول إلى الأسواق ودخول الأسواق والقدرة التنافسية
- ٥- التجارة في الخدمات وآثارها الإنمائية
- ٦- التجارة والبيئة والتنمية
- ٧- تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات المتفق عليها في اللجنة، بما في ذلك المتابعة في مرحلة ما بعد الدوحة
- ٨- جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية عشرة للجنة
- ٩- مسائل أخرى
- ١٠- اعتماد تقرير اللجنة إلى مجلس التجارة والتنمية.

## ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

### مقدمة

- ١- أوصى مجلس التجارة والتنمية خلال دورته الاستثنائية الثالثة والعشرين، في سياق استعراض منتصف المدة الذي أجراه الأونكتاد الحادي عشر، بتعزيز ركن عمل الأونكتاد المتعلق ببناء توافق الآراء، وذلك بطرق منها الحرص، حسب الاقتضاء، على أن تضع اللجان في اعتبارها ما تُنجزه اجتماعات الخبراء من عمل في إطار حواراتها الموضوعية بشأن السياسات العامة، والعمل على أن تُسفر الاجتماعات الحكومية الدولية عن حصائل إنمائية التوجه، بما في ذلك الخيارات المتعلقة بالسياسة العامة، على النحو المتفق عليه اتفاقاً متبادلاً بغية النهوض بعملية بناء توافق الآراء (الوثيقة TD/B(S-XXIII)/7 (المجلد الأول)، الفقرات الفرعية (ب) و(هـ) و(و) من الفقرة ٣٢).
- ٢- ولهذا الغرض، ستعرض على اللجنة تقارير اجتماعات الخبراء المعقودة خلال الأشهر السابقة، فضلاً عن وثائق المعلومات الأساسية وغيرها من الوثائق ذات الصلة التي أعدتها الأمانة والتي تحدد المسائل المتعلقة بالسياسة العامة من أجل مناقشتها من قبل اللجنة.

### البند ١ - انتخاب أعضاء المكتب

- ٣- تنتخب اللجنة من بين ممثلي أعضائها، وفقاً للمادة ١٨ من النظام الداخلي للجان الرئيسية التابعة لمجلس التجارة والتنمية، رئيساً وخمسة نواب للرئيس ومقررًا، مراعية في ذلك الحاجة إلى ضمان التوزيع الجغرافي العادل. وبالإضافة إلى ذلك، تنص المادة ١٩ من النظام الداخلي على أن يتكوّن مكتب اللجنة من سبعة أعضاء (أربعة أعضاء من القائمتين ألف وجيم مجتمعتين، وعضوان من القائمة باء، وعضو واحد من القائمة دال، وهي القوائم المشار إليها في مرفق قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩) بصيغته المعدلة.
- ٤- وبناءً عليه، وعملاً بدورة التناوب التي وُضعت بعد الأونكتاد التاسع، سيكون مكتب الدورة الحادية عشرة للجنة كالاتي: الرئيس من القائمة باء؛ والمقرر من القائمة ألف (آسيا)؛ وخمسة نواب للرئيس (ثلاثة من القائمتين ألف وجيم مجتمعتين، وواحد من القائمة باء، وواحد من القائمة دال).

### البند ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

- ٥- من المقرر أن تُعقد الدورة الحادية عشرة للجنة في الفترة من ١٩ إلى ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٧. وقد وافقت اللجنة، في الجلسة العامة الختامية لدورتها العاشرة (٦-١٠ شباط/فبراير ٢٠٠٦)، على جدول الأعمال المؤقت لدورتها الحادية عشرة والمواضيع التي ستناقش في اجتماعات الخبراء.
- ٦- ويتوفر للجنة خمسة أيام لتنظيم عملها. ومن المقترح أن تتناول اللجنة بنود جدول الأعمال بالترتيب مع تخصيص الجلسة العامة الأولى، التي ستُعقد يوم الاثنين ١٩ آذار/مارس، للمسائل الإجرائية والبيانات الاستهلاكية. وسيعقب هذه الجلسة الافتتاحية اجتماع رفيع المستوى حول "التواصل الشبكي بين اتفاقات التجارة الإقليمية للبلدان النامية".

### الوثائق

### البند ٣- السلع الأساسية والتنمية

٧- أدرج هذا البند في جدول أعمال اللجنة للمرة الأولى في دورتها التاسعة، نظراً لما يتسم به هذا الموضوع من أهمية بالنسبة للبلدان النامية وللأولوية التي أولاهها له توافق آراء ساو باولو. وستبحث اللجنة، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، بعض المجالات المختارة المتعلقة بالسياسة العامة التي تتسم بأهمية بالغة بالنسبة لتنمية قطاع السلع الأساسية كما تُبرزها وثيقة المعلومات الأساسية المقدمة من الأمانة. وسيجري التركيز على المجالات التي تتيح فرصاً للتصدي للتحديات التي تواجهها تلك البلدان النامية التي تعول أو تعتمد على السلع الأساسية إلى حد كبير. ومن هذه التحديات، ما يتمثل في ما تشهده أسعار النفط حالياً من ارتفاع وتقلب. وسيشكل تقرير اجتماع الخبراء المعني باستعراض قطاع الطاقة عنصراً هاماً لوضع إطار لدعم البلدان المستوردة للنفط. ومن المجالات الأخرى المتعلقة بالسياسة العامة والتي ستستعرضها اللجنة، ما يتمثل في حالة ترتيبات التمويل التعويضي وطرائقها كآلية لمعالجة تقلب أسعار السلع الأساسية. وعلاوة على ذلك، ستطلع اللجنة على استنتاجات اجتماع الخبراء المعني بتمكين صغار منتجي ومجهزي السلع الأساسية في البلدان النامية من بلوغ الأسواق العالمية.

#### الوثائق

السلع الأساسية والتنمية - مذكرة معلومات أساسية مقدمة من أمانة الأونكتاد	TD/B/COM.1/82
تقرير اجتماع الخبراء المعني بتمكين صغار منتجي ومجهزي السلع الأساسية في البلدان النامية من بلوغ الأسواق العالمية	TD/B/COM.1/EM.32/3
تقرير اجتماع الخبراء المعني بمشاركة البلدان النامية في القطاعات الجديدة والدينامية للتجارة العالمية: استعراض قطاع الطاقة.	TD/B/COM.1/EM.31/3

### البند ٤- الوصول إلى الأسواق ودخول الأسواق والقدرة التنافسية

٨- ستتاح للجنة، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الفرصة لاستعراض التقدم المحرز في عمل الأونكتاد فيما يتعلق بالحواجز غير التعريفية. وكما أُعلن خلال اجتماع الخبراء المعني بتعريف الحواجز غير التعريفية وتصنيفها وقياسها الكمي (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥)، أنشأ الأمين العام للأونكتاد فريقاً من الشخصيات البارزة لدراسة الحواجز غير التعريفية أُسندت إليه الاختصاصات التالية: (أ) تقديم توصيات بشأن القضايا المتعلقة بتعريف الحواجز غير التعريفية وتصنيفها وقياسها الكمي؛ و(ب) تحديد العناصر اللازمة لوضع برنامج عمل موضوعي يتعلق بجمع ونشر البيانات الخاصة بالحواجز غير التعريفية، مع تركيز الاهتمام بوجه خاص على القضايا والمشكلات التي تواجهها البلدان النامية؛ و(ج) تقديم التوجيه بشأن مواصلة تعزيز قاعدة بيانات نظام التحليل والمعلومات التجارية (TRAINS)؛ و(د) استعراض أنشطة بناء القدرات والتعاون التقني لصالح البلدان النامية في مجال الحواجز غير التعريفية وتقديم التوصيات في هذا الشأن؛ و(هـ) إهداء المشورة فيما يتعلق بالسياسات العامة ذات الصلة بالتعاون والتنسيق بين الوكالات في إطار الأنشطة المتصلة بالحواجز غير التعريفية؛ و(و) تعزيز التعاون مع مجتمع المانحين؛ و(ز) وضع توصيات شاملة بشأن متابعة عمل فريق الشخصيات البارزة المعني بالحواجز غير التعريفية. وقد عقد هذا الفريق اجتماعه الأول في ١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٦ وقرر، في جملة أمور، إنشاء فريق دعم

متعدد الوكالات يُعنى بتقديم الدعم الفني لعمل الشخصيات البارزة، وهو اجتماع شارك في الدعوة إليه كل من الأونكتاد وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وعقد فريق الدعم اجتماعه الأول في مقر البنك الدولي بواشنطن في ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ لبحث القضايا المتعلقة بتحديد وتصنيف وجمع البيانات الخاصة بالحوافز غير التعريفية. وسيخصص الاجتماع المقبل لفريق الدعم، الذي يتوقع أن تستضيفه منظمة الأغذية والزراعة في بداية عام ٢٠٠٧، لوضع الصيغة النهائية للتوصيات الموضوعية التي ستقدم إلى الشخصيات البارزة بشأن هذه القضايا.

٩- وسيُعرض على اللجنة، في إطار هذا البند، أيضاً تقرير اجتماع الخبراء المعني بقطاع الطاقة (٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦) الذي نُظِم وفقاً لتوافق آراء ساو باولو، والذي طلب إلى الأونكتاد الدعوة إلى إجراء استعراضات للقطاعات الجديدة والدينامية للتجارة العالمية. وبالإضافة إلى ذلك، ستُطلع اللجنة على مساهمة الأونكتاد في وضع الإطار المفاهيمي للمعونة من أجل التجارة، ولا سيما أهمية هذه المساهمة فيما يتعلق ببناء قدرة العرض التنافسية. وستُعرض على اللجنة أيضاً النشرة المعنونة "البلدان النامية في التجارة الدولية ٢٠٠٦-٢٠٠٧"، التي ستضمن آخر نتائج مؤشر التجارة والتنمية الذي وضعه الأونكتاد.

#### الوثائق

الوصول إلى الأسواق ودخول الأسواق والقدرة التنافسية - مذكرة معلومات أساسية مقدمة من أمانة الأونكتاد	TD/B/COM.1/83
تقرير اجتماع الخبراء المعني بمشاركة البلدان النامية في القطاعات الجديدة والدينامية للتجارة العالمية: استعراض قطاع الطاقة	TD/B/COM.1/EM.31/3
البلدان النامية في التجارة الدولية، ٢٠٠٦-٢٠٠٧.	TD/B/COM.1/84

#### البند ٥- التجارة في الخدمات وآثارها الإنمائية

١٠- ستبحث اللجنة، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الدور الذي تؤديه التجارة في الخدمات، في إطار اتفاقات التكامل الإقليمي، في تعزيز التنمية. وينبع هذا البحث من الاتجاه اللافت للانتباه الذي شهده العقد الماضي، حيث اقترن التكامل الاقتصادي على الصعيدين الإقليمي والمتعدد الأطراف الناتج عن اتفاقات تحرير التجارة والاستثمار بزيادات كبيرة في تجارة السلع والخدمات. وستمثل مناقشة السياسة العامة بشأن "الخدمات والإقليمية والتنمية" في استعراض القضايا الرئيسية المتعلقة بالدور الذي يمكن أن يؤديه التكامل الإقليمي في مجالات التجارة في الخدمات، والاستثمار، والتمويل، وتحسين الهياكل الأساسية الإقليمية المتصلة بالخدمات من حيث تعزيز النمو الإقليمي، والنهوض بقدرة العرض في البلدان النامية، والتنمية. وستبحث اللجنة أيضاً تجربة التجمعات الإقليمية في مجال تحرير التجارة في الخدمات والتحديات الرئيسية التي يجب التصدي لها، بما في ذلك عن طريق العمل المتواصل للأونكتاد، لتيسير الترتيبات الإقليمية من أجل دعم جهود التنمية الوطنية. ويشمل البحث كلا البعدين المتعلقين بالتحرير والتنمية في اتفاقات التجارة الإقليمية التي تغطي الخدمات.

١١- وستُطلع اللجنة على حصيلة اجتماع الخبراء المعني بتعميم الوصول إلى الخدمات (١٤-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦) واجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بالخدمات اللوجستية (١٣ تموز/يوليه ٢٠٠٦).

الوثائق

التجارة في الخدمات وآثارها الإنمائية - مذكرة معلومات أساسية مقدمة من أمانة الأونكتاد	TD/B/COM.1/85
تقرير اجتماع الخبراء المعني بتعميم الوصول إلى الخدمات	TD/B/COM.1/EM.30/3
تقرير اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بالخدمات اللوجستية.	TD/B/COM.1/AHM.1/3

البند ٦ - التجارة والبيئة والتنمية

١٢ - ستتطرق اللجنة، في إطار هذا البند، إلى نخبة من القضايا المتصلة بالتجارة والبيئة التي حظيت باهتمام كبير في النقاشات الدولية الأخيرة المتعلقة بالسياسات العامة وفي أنشطة الأونكتاد ذات الصلة في سياق الفقرة ١٠٣ من توافق آراء ساو بوللو. وتشمل هذه القضايا ما يلي: ١` المساعدة التي يقدمها الأونكتاد إلى البلدان النامية في معالجة الآثار المترتبة على الولاية المنصوص عليها في الفقرة ٣١ ٣` من إعلان الدوحة الوزاري بشأن تحرير التجارة الدولية في السلع والخدمات البيئية؛ و٢` نتائج الدراسات الأخيرة وحوارات السياسة العامة بشأن المتطلبات البيئية ووصول البلدان النامية إلى الأسواق التي أجرتها فرقة العمل الاستشارية المعنية بالمتطلبات البيئية ووصول البلدان النامية إلى الأسواق؛ و٣` الاستنتاجات الرئيسية التي خلص إليها العمل الجاري للأونكتاد بشأن المعايير، والوصول إلى الأسواق، وتنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية في ميدان الزراعة العضوية في سياق فرقة العمل الدولية المعنية بالتنسيق والمعادلة في الزراعة العضوية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والاتحاد الدولي لحركات الزراعة العضوية، والأونكتاد، والعمل الذي يضطلع به الأونكتاد لصالح بلدان شرق أفريقيا في إطار فرقة العمل المعنية ببناء القدرات في مجالات التجارة والبيئة والتنمية، المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأونكتاد.

١٣ - وستتطرق اللجنة أيضاً إلى القضايا التالية: ١` التحديات التي يطرحها والفرص التي يتيحها خيار الوقود الأحفوري بالنسبة للبلدان النامية، بما في ذلك تحليل الجوانب المتعلقة بالتجارة، والتنمية الريفية، وتنوع الطاقة، والأمن الغذائي، وتغير المناخ؛ و٢` نظام التحقق/التصديق الخاص بأنشطة التجارة الأحفورية من أجل التمييز بين المنتجات والتعرف على الجهود التي تبذلها المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم المعنية بإنتاج السلع والخدمات المستمدة من التنوع الأحفوري المحلي بغية تحقيق استدامة هذه الأنشطة؛ و٣` فرص التجارة والاستثمار ونقل التكنولوجيا في إطار مختلف الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، كاتفاقية التنوع البيولوجي وآلية التنمية النظيفة في إطار بروتوكول كيوتو.

الوثائق

التجارة والبيئة والتنمية - مذكرة معلومات أساسية مقدمة من أمانة الأونكتاد	TD/B/COM.1/86
تقرير حلقة العمل النهائية لمشروع الأونكتاد الممول من وزارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة بشأن "بناء القدرات من أجل تحسين رسم السياسات والتفاوض بشأن القضايا التجارية والبيئية الرئيسية"، والدورة السنوية لعام ٢٠٠٦ لفرقة العمل الاستشارية التابعة للأونكتاد المعنية بالمتطلبات البيئية ووصول البلدان النامية إلى الأسواق، جنيف، ٣-٤ تموز/يوليه ٢٠٠٦.	UNCTAD/DITC/TED/Misc/2006/1

البند ٧- تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات المتفق عليها في اللجنة، بما في ذلك المتابعة في مرحلة ما بعد الدوحة

١٤- تنص المبادئ التوجيهية التي اعتمدها مجلس التجارة والتنمية خلال اضطلاعها باستعراض منتصف المدة في دورته الاستثنائية التاسعة عشرة التي عقدت في بانكوك في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو ٢٠٠٢ (الوثيقة TD/B(S-XIX)/7)، على ما يلي: "ستظل جداول أعمال اللجنة تشتمل على بند بشأن متابعة وتنفيذ التوصيات السابقة. وستقدم الأمانة تقارير عن تنفيذها للتوصيات الموجهة إليها، وستدعى الدول الأعضاء إلى الإبلاغ عن تنفيذها للتوصيات الموجهة إليها في البيانات التي تدلي بها أمام اللجنة".

١٥- وفي هذا السياق، تعد أمانة الأونكتاد عادةً تقريراً مرحلياً عن تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات المتفق عليها في الدورة الأخيرة (العاشرة) للجنة الموجهة إلى الأونكتاد. وبما أن الدول الأعضاء لم تعتمد أية استنتاجات، فستقدم الأمانة تقريراً مرحلياً شاملاً. وستتوفر للدول الأعضاء التي ترغب في الإبلاغ عن تنفيذها للتوصيات الموجهة إليها فرصة لعرض خبراتها في هذا الصدد على اللجنة. وستقدم أمانة الأونكتاد أيضاً تقريراً سنوياً عن النواتج الرئيسية للأنشطة التي اضطلعت بها شعبة التجارة الدولية في السلع والخدمات والسلع الأساسية في عام ٢٠٠٦.

#### الوثائق

تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات المتفق عليها في اللجنة، بما في ذلك المتابعة في مرحلة ما بعد الدوحة: مذكرة مقدمة من أمانة الأونكتاد TD/B/COM.1/87

تقرير عن أنشطة شعبة التجارة الدولية في السلع والخدمات والسلع الأساسية لعام ٢٠٠٦: مذكرة مقدمة من أمانة الأونكتاد. UNCTAD/DITC/Misc/2006/14

البند ٨: جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية عشرة للجنة

١٦- أوصى مجلس التجارة والتنمية أيضاً، خلال دورته الاستثنائية الثالثة والعشرين، في سياق استعراض منتصف المدة الذي أجراه الأونكتاد الحادي عشر بتعزيز ركن عمل الأونكتاد المتعلق ببناء توافق الآراء، وذلك بطرق منها العمل على أن تكون جداول أعمال اللجان مركزة وتتناول مواضيع شتى، وتوحي التركيز على موضوع أو موضوعين من المواضيع الرئيسية التي تحظى باهتمام متبادل، وعند الاقتضاء، إجراء استعراض للسياسة العامة على أساس التناوب الإقليمي. ولهذا الغرض، سيرفع مشروع جدول أعمال مؤقت للدورة الثانية عشرة للجنة بغية النظر فيه والموافقة عليه.

البند ٩- مسائل أخرى

البند ١٠- اعتماد تقرير اللجنة إلى مجلس التجارة والتنمية

١٧- سيقدم تقرير اللجنة عن دورتها الحادية عشرة إلى مجلس التجارة والتنمية.